

Dans ce numéro

Élément clé d'un important projet en cours à Petawawa

Passionné de CDC... d'un océan à l'autre!

Deux prix sont remis à CDC et au CSTC en l'honneur de leur collaboration

Du nouveau...

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

FÉVRIER 2012 / VOLUME 10, NUMÉRO 6**Communications ouvertes et régulières : élément clé d'un important projet en cours à Petawawa**

Lorsque vous construisez un bâtiment de la taille de cinq magasins à grande surface dans un délai très serré et avec une échéance inflexible, la communication est essentielle pour surmonter les défis qui se présentent et pour gérer les risques connexes.

L'installation de soutien des hélicoptères de transport moyen à lourd à la Base des Forces canadiennes (BFC) Petawawa constitue justement ce genre de structure en construction selon des conditions similaires. Avec une superficie de 50 000 m², cette structure ...

[Plus](#)



Prise à la BFC Petawawa en septembre 2011, cette photo montre le hangar des hélicoptères de transport moyen à lourd (HELTML) à l'arrière-plan, ainsi que des employés de CDC, soit (de gauche à droite) Alicia Van Vaals, Matthew Schimmens, Harry Schuster, Zachary Boles, Shelley Roesner et Bill Rook.

Passionné de CDC... d'un océan à l'autre!

En janvier 2012, Marc Lanteigne, directeur de la région du Québec à CDC, a pris sa retraite, mettant fin à une carrière bien chargée. En poste depuis 25 ans, il a vu les défis se multiplier et a aidé la relève à se développer. L'homme de cœur partage aujourd'hui sa reconnaissance envers l'organisation qui l'a fait grandir.

Il faut croire que Marc Lanteigne était prédestiné à une longue carrière à CDC. Originaire du Nouveau-Brunswick, il a passé plusieurs étés de sa jeunesse sur des projets de construction de la base militaire de Gagetown ...

[Plus](#)

Deux prix sont remis à CDC et au CSTC en l'honneur de leur collaboration

Le projet lié à l'installation à long terme du Centre de la sécurité des télécommunications Canada (CSTC), qui devrait être terminé le 1^{er} août 2014, reçoit déjà des prix.

Le partenariat public-privé (PPP) innovateur qui est à l'origine de la conception et de la construction du nouveau campus de l'organisme national de cryptologie du Canada à l'extrémité est d'Ottawa a récemment été honoré par l'Institut des biens immobiliers du Canada (IBIC) et ...

[Plus](#)

Du nouveau...

CDC est heureuse d'annoncer la nomination de M. Paul Cataford au sein du conseil d'administration de CDC. M. Cataford est président et directeur général de Zephyr Sleep Technologies Inc. et agit à titre de directeur au sein des conseils d'administration de nombreuses sociétés publiques et ...

[Plus](#)

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

Élément clé d'un important projet en cours à Petawawa

Passionné de CDC... d'un océan à l'autre!

Deux prix sont remis à CDC et au CSTC en l'honneur de leur collaboration

Du nouveau...

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

FÉVRIER 2012 / VOLUME 10, NUMÉRO 6

Communications ouvertes et régulières : élément clé d'un important projet en cours à Petawawa

Lorsque vous construisez un bâtiment de la taille de cinq magasins à grande surface dans un délai très serré et avec une échéance inflexible, la communication est essentielle pour surmonter les défis qui se présentent et pour gérer les risques connexes.

L'installation de soutien des hélicoptères de transport moyen à lourd (HELTML) à la Base des Forces canadiennes (BFC) Petawawa constitue justement ce genre de structure en construction selon des conditions similaires. Avec une superficie de 50 000 m², cette structure abritera les installations d'entretien et d'entraînement (y compris des simulateurs) de la nouvelle flotte de 157 hélicoptères Chinook des Forces canadiennes. Le projet de 135 millions de dollars, qui constituait le plus important marché attribué dans l'histoire de CDC au moment de son attribution à l'automne 2010, devait être complété en moins de trois ans, à temps pour l'arrivée du premier hélicoptère au cours de l'été 2013.



Prise à la BFC Petawawa en septembre 2011, cette photo montre le hangar des HELTML à l'arrière-plan, ainsi que des employés de CDC, soit (de gauche à droite) Alicia Van Vaals, Matthew Schimmens, Harry Schuster, Zachary Boles, Shelley Roesner et Bill Rook.

Pour que le projet respecte l'échéancier, CDC, le ministère de la Défense nationale (MDN) et l'entrepreneur demeurent en communication constante, explique Harry Schuster, coordonnateur, Services de construction. « La communication est l'élément clé pour réagir le plus rapidement possible », déclare-t-il.

« Un bâtiment est un bâtiment, mais plus il est grand, plus il y a de risques, en raison du volume considérable de travail à effectuer selon le calendrier que nous devons respecter », ajoute-t-il. « Les communications entre l'entrepreneur, le MDN et CDC sont excellentes. Elles

sont très ouvertes », explique-t-il, ce qui permet de gérer efficacement le projet.

De plus, CDC et le MDN ont dû collaborer à la création de stratégies permettant d'accélérer le projet dès le début, comme rassembler des ressources supplémentaires pour examiner l'avant-projet en un temps record. Le projet a également nécessité de gros efforts pour éliminer les UXO situées sur le site de 21 hectares (voir l'encadré), et cette élimination a dû être coordonnée entre les divers intervenants.

Il y a de nombreux obstacles à surmonter sur le plan de la logistique, notamment le fait d'avoir une centaine de personnes sur le chantier chaque jour. (Ce nombre devrait grimper à 250, selon M. Schuster, dès que tous les gens de métier travailleront vers la fin du projet.)

Des rencontres ont lieu mensuellement avec le MDN, l'architecte et l'expert-conseil, de même qu'avec CAE Inc. et Boeing. Boeing fournira une formation sur l'entretien ainsi que des services sur place, en collaboration avec le MDN, alors que CAE Inc. sera responsable du fonctionnement de quatre simulateurs de formation. Ces rencontres visent à relever les défis issus de la situation inhabituelle suivante : il y a trois utilisateurs finaux pour une installation du MDN. Ces défis comprennent la gestion du personnel, la sécurité et la disposition des installations qui assureront le soutien des fonctions de chaque organisation.

À l'heure actuelle, la structure d'acier du bâtiment est en cours de construction. De plus, la maçonnerie, la toiture et le revêtement de certains secteurs sont achevés, tandis que les travaux visant

l'installation du revêtement de sol et des cloisons intérieures sont en cours. Conçue selon les critères de la certification Argent de la norme Leadership in Energy and Environmental Design (LEED), l'installation constituera le milieu de travail de plus de 500 membres du personnel des Forces canadiennes et du secteur privé. Le site comprendra une nouvelle aire de trafic en béton et des voies de circulation, de même que des services publics améliorés. Il aura notamment la capacité électrique de soutenir les travaux liés à l'entretien et à la formation.



Spencer Wilson, gestionnaire des programmes environnementaux de CDC (à gauche) montre à John Graham, directeur de la région de l'Ontario (centre), et à James Paul, président et premier dirigeant de CDC, les différents types de UXO découverts pendant le retrait des munitions avant le début de la construction de l'installation de soutien des HELTML à la BFC Petawawa.

Nombre record de UXO enlevées

La préparation du chantier de construction pour l'installation de soutien des hélicoptères de transport moyen à lourd à la BFC Petawawa a, à elle seule, nécessité d'énormes efforts en ce qui concerne l'élimination des UXO (munitions explosives non explosées) se trouvant dans le sol.

À ce jour, plus de 1 000 UXO ont été retirées du chantier (les travaux d'élimination se sont poursuivis pendant la construction). Le dernier record d'UXO éliminées dans le cadre d'un projet unique était d'environ 860 UXO, affirme Harry Schuster, de CDC.

L'emplacement du chantier a été un champ de tir pendant de nombreuses années. En fait, certaines des UXO remontent aux années 1880.

M. Schuster a précisé qu'il avait fallu déployer d'importants efforts en matière de coordination et de communication pour garder une longueur d'avance par rapport aux entrepreneurs, et ce, dès le début du projet, puis pendant l'excavation.

De plus, on a dû faire exploser 90 UXO sur place (en lots de 10 ou 15, parce qu'elles

étaient dans des états divers, et notamment en raison de leur détérioration). Lors de ces explosions, on a dû évacuer toutes les personnes qui se trouvaient sur le site, de même qu'assurer la coordination avec le 427^e Escadron d'opérations spéciales d'aviation, qui exerce des activités 24 heures sur 24 près du chantier de construction, raconte M. Schuster.

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

Élément clé d'un important projet en cours à Petawawa

Passionné de CDC... d'un océan à l'autre!

Deux prix sont remis à CDC et au CSTC en l'honneur de leur collaboration

Du nouveau...

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

CDC au **TRAVAIL**

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

FÉVRIER 2012 / VOLUME 10, NUMÉRO 6**Passionné de CDC... d'un océan à l'autre!**

En janvier 2012, Marc Lanteigne, directeur de la région du Québec à CDC, a pris sa retraite, mettant fin à une carrière bien chargée. En poste depuis 25 ans, il a vu les défis se multiplier et a aidé la relève à se développer. L'homme de cœur partage aujourd'hui sa reconnaissance envers l'organisation qui l'a fait grandir.

Il faut croire que Marc Lanteigne était destiné à une longue carrière à CDC. Originaire du Nouveau-Brunswick, il a passé plusieurs étés de sa jeunesse sur des projets de construction de la base militaire de Gagetown où son père travaillait comme surintendant pour un entrepreneur général. Au terme d'un diplôme en génie civil de l'Université du Nouveau-Brunswick, il passa par TPSGC et Pêches et Océans Canada avant de rejoindre l'équipe de CDC. C'est le début d'une grande aventure qui le mènera à Montréal en passant par Gagetown, Bagotville, Valcartier et Edmonton.

Marc Lanteigne gravit rapidement les échelons. Il s'illustrera par son leadership positif et sa capacité à mobiliser les troupes. Il participera même à un projet spécial sur la côte du Labrador en lien avec les radars courtes portées. « CDC m'a amené à grandir. C'est une fierté d'avoir traversé le pays avec cette organisation de renom », souligne le père de deux enfants.

Sa route le conduira à Montréal, en 2001, où il pose ses bagages à titre de directeur, région du Québec et chapeaute une équipe de 141 personnes. Sa politique de gestion? Celle de la porte ouverte. « J'ai toujours été à l'écoute autant que j'ai pu. J'encourage toujours les gens à faire le pas de plus, au bénéfice de l'organisation et surtout, d'eux-mêmes », explique l'homme de 53 ans. À vrai dire, c'est dans l'accomplissement des gens qui l'entourent que Marc Lanteigne a appris à puiser son énergie. Une motivation et un dévouement dont se souviendra longtemps son équipe.

Un futur... pas si lointain!

À ses yeux, il est évident que les services qu'offre CDC se sont diversifiés au cours des 25 dernières années. Pour gérer cette évolution, le gestionnaire a dû s'adapter et faire face aux changements. Tout comme devra le faire la relève de demain.

Selon Marc Lanteigne, les prochaines années de CDC seront positives, sans toutefois afficher une croissance comparable à celle connue ces huit dernières années. « Il y aura des changements d'orientation. On entend de plus en plus parler de la gestion du parc immobilier. Il va falloir s'adapter aux besoins du ministère », explique-t-il. Des défis qui



auraient certes intéressé Marc Lanteigne, mais l'heure de la retraite a sonné!

La région du Québec est entre bonnes mains avec son nouveau directeur, Grant Sayers (lire l'article [Du nouveau...](#)).

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

Élément clé d'un important projet en cours à Petawawa

Passionné de CDC... d'un océan à l'autre!

Deux prix sont remis à CDC et au CSTC en l'honneur de leur collaboration

Du nouveau...

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

FÉVRIER 2012 / VOLUME 10, NUMÉRO 6**Deux prix sont remis à CDC et au CSTC en l'honneur de leur collaboration**

Le projet lié à l'installation à long terme du Centre de la sécurité des télécommunications Canada (CSTC), qui devrait être terminé le 1^{er} août 2014, reçoit déjà des prix.

Le partenariat public-privé (PPP) innovateur qui est à l'origine de la conception et de la construction du nouveau campus de l'organisme national de cryptologie du Canada à l'extrémité est d'Ottawa a récemment été honoré par l'Institut des biens immobiliers du Canada (IBIC) et le Conseil canadien pour les partenariats public-privé.

En remettant son prix Partenariat 2011 au projet, l'IBIC a reconnu l'approche à l'égard du partenariat adoptée par CDC, le CSTC et l'industrie à toutes les étapes du projet. L'IBIC fait la promotion des normes élevées dans le domaine de la gestion des biens immobiliers des installations fédérales.

« Une caractéristique unique de ce partenariat est la collaboration étroite entre tous les intervenants », déclare Marty Cukierman, agent, Soutien des programmes, qui gère les divers marchés associés au projet.

Par exemple, CDC et le CSTC ont choisi une approche de négociations fondées sur les intérêts pour sélectionner le partenaire de l'industrie qui recevrait le marché de 4,1 milliards de dollars visant la conception, la construction, le financement et l'entretien des installations, plutôt que d'avoir recours au service traditionnel des appels d'offres. Dans le cadre de ce processus, CDC et le CSTC ont tenu 52 réunions collaboratives sur divers aspects du projet avec les trois entreprises ayant fait la liste courte dans la course pour l'obtention du marché. Ces réunions ont permis au CSTC et à CDC de faire part de leurs commentaires aux entreprises au fur et à mesure qu'elles élaboraient leurs propositions détaillées. Un surveillant de l'équité a observé toutes les réunions afin de garantir la transparence et l'équité envers toutes les parties.

Grâce à cet engagement, les trois entreprises ont présenté des conceptions qui, bien que très différentes l'une de l'autre, répondaient toutes aux besoins du CSTC, affirme M. Cukierman.

Il ajoute que comme un plafond budgétaire avait été fixé, chaque soumission offrait une



En 2011, l'équipe composée de CDC et du Centre de la sécurité des télécommunications Canada (CSTC) s'est vue remettre le Prix de groupe – Partenariat de l'Institut des biens immobiliers du Canada pour le travail effectué sur le Projet lié à l'installation à long terme du CSTC.

excellente valeur en fonction des coûts totaux. M. Cukierman explique que ce coût maximum a donné lieu à des tensions créatives entre chaque équipe de soumissionnaires, car les différents intervenants ont élaboré leur offre en fonction de cette limite. Dans tous les cas, les entreprises sont parvenues à élargir la portée de leur offre. En fait, « certaines ont offert des éléments supplémentaires que nous ne pensions pas être en mesure de nous permettre », mentionne-t-il. En fin de compte, l'entreprise sélectionnée offrait la meilleure valeur et la meilleure conception afin de répondre aux besoins en matière de sécurité et de renseignements du gouvernement.

Le projet a également remporté le Prix Argent 2011 pour le financement de projet remis par le Conseil canadien des partenariats public-privé. Cette distinction récompense l'excellence et l'innovation en matière de financement, de modalités de paiement et de revenus, dans le cadre de projets d'immobilisations faisant intervenir des partenaires des secteurs public et privé.

L'installation de pointe à haute sécurité de 72 000 m² comportera des locaux à bureaux et à usage particulier pour accueillir le CSTC, en plus d'être construite selon les critères de la certification Or du programme Leadership in Energy and Environmental Design (LEED).



Marty Cukierman, agent, Soutien des programmes à CDC (à droite dans la photo) et Phil Dreaver, directeur de Plenary Group (Canada), l'un des partenaires de projet, ont reçu du Conseil canadien pour les partenariats public-privé le Prix Argent pour le financement de projet.

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Dans ce numéro

Élément clé d'un important projet en cours à Petawawa

Passionné de CDC... d'un océan à l'autre!

Deux prix sont remis à CDC et au CSTC en l'honneur de leur collaboration

Du nouveau...

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

FÉVRIER 2012 / VOLUME 10, NUMÉRO 6

Du nouveau...

CDC est heureuse d'annoncer la nomination de **M. Paul Cataford** au sein du conseil d'administration de CDC. M. Cataford est président et directeur général de Zephyr Sleep Technologies Inc. et agit à titre de directeur au sein des conseils d'administration de nombreuses sociétés publiques et privées ainsi que d'un organisme sans but lucratif. M. Cataford possède une vaste expérience de la gestion financière, de l'évaluation des risques, de l'évaluation du rendement, de la planification stratégique et de la gouvernance d'entreprise. Il a obtenu un baccalauréat ès sciences en génie mécanique de Queen's University de même qu'une maîtrise en administration des affaires de la Schulich School of Business. Il a par ailleurs obtenu un titre professionnel de l'Institut des administrateurs de sociétés. « La vaste expérience de M. Cataford en matière d'investissement, de technologie, de gouvernance et d'expansion des activités constituera un atout considérable pour l'organisation », a déclaré Rona Ambrose, ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, dans un communiqué de presse de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.



Comme [Marc Lanteigne](#), directeur de la Région du Québec, a pris sa retraite, **Grant Sayers** a été promu afin d'assumer ce rôle au sein du bureau régional du Québec, à Montréal. M. Sayers s'est joint à CDC en 2003 à titre de coordonnateur des marchés à la BFC Suffield, où il a pris part à divers projets de construction et assumé d'autres fonctions, dont celles de gestionnaire des marchés d'experts-conseils et d'agent, Soutien des programmes pour le programme d'immobilisations de l'Unité d'entraînement de l'Armée britannique Suffield (BATUS). En 2008, M. Sayers est déménagé à Comox pour y occuper le poste de gestionnaire, Opérations. Il a ensuite été muté au Bureau régional de l'Ouest, à Edmonton, où il a assumé à la fois les fonctions de gestionnaire de secteur de service régional pour ce qui est des biens immobiliers, et de gestionnaire, Opérations responsable de la prestation des services à la branche du Génie du Secteur de l'Ouest de la Force terrestre. Il est technologue agréé en ingénierie (Certified Engineering Technologist) et a une formation en mécanique.



George Theoharopoulos, directeur de la Région de l'Atlantique, a été nommé au poste de chef national du secteur de service des Services environnementaux, poste qu'il occupe depuis janvier 2012. M. Theoharopoulos possède une vaste expérience dans le domaine de l'environnement et il a occupé divers postes au sein de l'organisation, y compris ceux de gestionnaire aux Services environnementaux et de gestionnaire aux Opérations d'affaires dans la Région de l'Atlantique. En outre, il a travaillé plus de 14 ans dans les secteurs public et privé.



David Burley a été nommé au poste de chef national de secteur de service, Services de construction. M. Burley est entré au service de CDC en 2002 à titre de coordonnateur des Services professionnels à Kingston et il a ensuite occupé le poste de gestionnaire des opérations à cet endroit. En 2008, il a été promu au poste de chef régional du secteur de service des Services de construction pour la Région de l'Ontario. Compte tenu de ses 25 années d'expérience en consultation et en gestion de la construction ainsi que de sa connaissance du MDN, M. Burley est le candidat idéal pour ce poste. Il est technicien-spécialiste en génie civil et a obtenu la certification Sceau d'or de l'Association canadienne de la construction.



Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2012](#) > [CDC au travail - février 2012](#)

 [Version imprimable](#)

Dans ce numéro

Élément clé d'un important projet en cours à Petawawa

Passionné de CDC... d'un océan à l'autre!

Deux prix sont remis à CDC et au CSTC en l'honneur de leur collaboration

Du nouveau...

Abonnez-vous

À propos de CDC au travail

Abonnez-vous

Abonnez-vous en envoyant votre nom et votre adresse courriel à [la rédaction](#).



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2012](#) > [CDC au travail - février 2012](#)

 [Version imprimable](#)

Dans ce numéro

Élément clé d'un important projet en cours à Petawawa

Passionné de CDC... d'un océan à l'autre!

Deux prix sont remis à CDC et au CSTC en l'honneur de leur collaboration

Du nouveau...

Abonnez-vous

À propos de
CDC au travail

À propos de CDC au travail

CDC au travail est le bulletin des Services de l'entreprise de CDC, livré tous les deux mois à nos partenaires des secteurs public et privé ainsi qu'au public en général. Les articles de CDC au travail sont axés sur les réussites en matière de prestation de services, allant des projets les plus complexes aux idées innovatrices qui font économiser du temps et de l'argent.

Envoyez vos idées de textes ou vos commentaires sur le bulletin à [la rédaction](#).

Le prochain numéro de CDC au travail sera publié en avril 2012.



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 3-16-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)